

# Peterburi Teataja

Peterburi Eesti Kultuuriseltsi, Jaani koguduse ja Jaani Kiriku Fondi väljaanne



## Peterburi Eesti Kultuuriselts 30

Peterburi on sajandeid olnud eestlastele ootuste ja lootuste linn. Eriti suureks kujunes eestlaste arv 19. sajandi teisel poolel ja 20. sajandi algul, jõudes 50 000'ni. 1920–1930 aastatel tegutsesid Leningradis mitmed eestlaste ühendused, koolid, anti välja ajalehti ja raamatuid. Seejärel, stalinlike repressioonide ja sõja tagajärjel, kahanes eestlaste arv ja 2010. aasta rahvaloenduse andmeil elas Peterburis ligi 1500 eestlast. 1992. aastal loodi Peterburi-Eesti Kultuuriselts. Selts peab oma esmaseks ülesandeks eesti keele ja kultuuri hoidmist ja arendamist. 1993. aastal alustati seltsi juures eesti keele õpetamist nii lastele kui täiskasvanutele ning see jätkub tänaseni. 1995. aastal loodi segakoor Kaja. Koor on esinenud peale Peterburi mitmetes riikides: Eestis, Lätis, Soomes, Saksamaal jm. Samuti esinetakse Jaani kiriku jumalateenistustel ning erinevatel seltsi poolt korraldatavatel üritustel. 1998. aastal loodi folklooriansambel Neevo. Nii ansambel Neevo kui segakoor Kaja on Peterburi eestlaste lipulaevad, mis tutvustavad eesti muusikat ja rahvatantsu. Samuti viiakse folklooriansambli juhendamisel läbi rahvusliku käsitöö praktilisi töötuba-

sid. Ühendamaks taas eestlasi Venemaal, hakati 1999. aastal välja andma ajalehte Peterburi Teataja, mis ilmus varasemalt aastatel 1908–1917 erinevate nimetuste all. 2011. aastal avati taas Peterburi Jaani Kirik, kus viiakse läbi jumalateenistusi, kontserte ja näitusi. Kultuuriseltsil on saanud kenaks tavaks tähistada Eesti riigi tähtpäevi, samuti korraldada regulaarselt eesti keele päevi jpm.

**Eesti Kontsert**

**Peterburi Jaani kirik**

**20. veebruaril 2022 tähistame Eesti Vabariigi 104. aastapäeva, Peterburi Eesti Kultuuriseltsi 30 aasta juubelit ja Peterburi Jaani kiriku taasavamise 11. aastapäeva.**

Kutsume Teid osa saama pidulikust päevast Peterburi Jaani kirikus.

**13.30** Pidulik jumalateenistus

**15.30** Kontsert „Hümn põhjala valgusele“  
Esinevad kammerorkester Põhjala Filharmoonia ja solistid  
Dirigent Maksim Aleksejev  
Kavas: L. Sumera, Tõnu Kõrvits, A. Glazunov, A. Arenshii

**16.30** Koosviibimine ja Riina Rillo kunstinäituse avamine

Sissepääs tasuta

Lugupidamisega  
Peterburi Jaani Kirik  
Eesti Peakonsulaat Peterburis



**TERVITUSED JA  
ÕNNITLUSED  
ISESEISVUSPÄEVAKS!**







## Juri Lotman 100

**Juri Lotmani 100. sünniaastapäeva tähistatakse tänavu Eestis mitmete konverentside ja näitustega. Eesti Rahva Muuseumis on avatud näitus „Rännak Lotmani semiosfääris“, mis jääb avatuks aprilli kuu lõpuni, ning seejärel saavad näitusega tutvuda Peterburi, Pariisi ja veel mitme riigi kultuurikeskuste külastajad. Lotmani 100. sünniaastapäeva on UNESCO valinud oma 2022. aasta juubelite programmi. Tahtmatult meenub aasta 2002, kui otsustasime Peterburis tähistada suurmehe 80. juubelitähtpäeva ja seetõttu pidasime nõu ning läbirääkimisi nii Peterburi Ülikooli kui ka Venemaa Riikliku Rahvusraamatukogu juhtkonnaga. Lotmani 80. sünniaastapäevale pühendatud konverents ja näitus sai ette valmistatud ja läbi viidud Venemaa Rahvusraamatukogu ruumides koostöös Eesti Vabariigi Peakonsulaadiga Peterburis. Konverentsi lõppedes korraldasime konverentsi külalistele diplomaatilise vastuvõtu, kus osalesid paljud Peterburi kultuuriinimesed ja Juri Lotmani kursusekaaslased, samuti Lotmani õde filoloogiadoktor Lidija Lotman, kes töötab aastaid Peterburi Venemaa Teaduste Akadeemia Vene kirjanduse Instituudis. Sellel kohumisel saime tutvuda mitmete Lotmani kursusekaaslastega, kes meenutasid ülikooliaegu ja ühiseid tegemisi. Peale juubeliürituste lõppemist sai Eesti Rahvusraamatukogule ja Lotmani lähedastele kingitud B.F. Jegorovi sulest ilmunud meenutusteraamat „Juri Lotmani elu ja looming“.**

Juri Lotman sündis 28. veebruaril 1922 Petrogradis, tema isa Mihhail töötas juristina ja ema Aleksandra, kes oli hariduse saanud Sorbonno'i Ülikoolis, hambaarstina. Peres kasvas peale Juri veel kolm tüdart, Inna, Viktorija ja Lidija.

Aastatel 1930–1939 õppis Juri Lotman St. Petri-Schules ja seejärel jätkas õpinguid Leningradi Ülikooli filoloogiateaduskonnas. 1941–1945 osales sideväelasena II maailmasõjas. Peale sõda jätkas oma õpinguid Peterburi Ülikoolis ja seejärel, otsides töökohta, sai



teada, et võimalus on saada tööd Tartus, kus Eesti akadeemilised ringkonnad olid Venemaaga võrreldes liberaalsemad.

1951. aastal abiellus Juri Lotman kirjandusteadlase, hilisema Tartu Ülikooli professori Zara Mintsiga. Perre sündis kolm poega, poliitik ja semiootik Mihhail, kunstnik Grigori ning poliitik ja bioloog Aleksei.

Lotman alustas tööd õppejõuna 1950 Tartu Õpetajate Instituudis ja 1954. aastast jätkas Tartu ülikoolis, uurides 18.–19. sajandi Vene kirjanduse arengut, Aleksandr Puškini isikulugu, poetiliste tekstide struktuuri, kultuuriteadust ja kultuuri-topoloogiat. 1970.–1980. aastatel tegeles Lotman kultuurisemiootika põhialuste väljatöötamisega, andes suure panuse 20. sajandi humanitaaria arengusse. Professor Juri Lotmani töö vilju said nautida pea-

le üliõpilas- ja teadusringkondade ka tavalised reakodanikud, kuna 1980. aastatel tema õpilaste eestvõttel ja abiga salvestati Eesti Televisioonis saatesari „Vestlusi Vene kultuuriloost“. Juri Lotman avaldas veel üle 800 teadusetöö ja neid on tõlgitud paljudesse keeltesse. Tema nimelise arhiivi ja raamatukogu põhjal on loodud Eesti semiootikavaramu, mis töötab Tallinna Ülikooli ruumides, koostöös TLÜ Slaavi Keelte ja Kultuuride Instituudi ning Eesti Humanitaarinstituudiga. Juri Lotman oli valitud peale Eesti Teaduste Akadeemia, veel mitme välisriigi, nimetagem siin Briti-, Norra- ja Rootsi Teaduste Akadeemia välisliikmeks.

Juri Lotman suri 28. oktoobril 1993 ja ta on maetud Tartu Raadi kalmistule.



# Столетие Эстонской дипломатии

В преддверии Дня независимости уместно напомнить читателям, что минуло столетие с момента признания Эстонской Республики и установления ею дипломатических отношений со многими странами мира.

Корни внешних сношений и дипломатии Эстонии уходят в 1917 г., когда в Петрограде для Эстонии потребовали автономии, а Эстонский земский совет (Маапярэв) объявил себя высшим органом власти в Эстонии.

Решением Земского совета была создана Зарубежная делегация, которая установила первые контакты с иностранными дипломатическими миссиями в Петрограде и Стокгольме. Затем было решено направить эстонских представителей в другие страны Западной Европы, чтобы добиться признания идеи независимого Эстонского государства. Также желательно было заручиться политической и экономической поддержкой.

Первые заграничные представительства были учреждены решени-

ем Земского совета в начале 1918 г., одним из первых представителей Эстонии за границей стал Яан Тыниссон. Под его руководством и с согласия шведских властей было открыто временное посольство Эстонии в Швеции.

Интересен факт из воспоминаний эстонских представителей за рубежом, рассказывающий о том, что газета «Петербургский вестник» («Peterburi Teataja») в то время была единственной эстоноязычной газетой, доступной за рубежом, из которой можно было почерпнуть свежие новости. Ее читали члены Эстонской зарубежной делегации, они направляли туда свои материалы и всячески распространяли это периодическое издание. На страницах газеты они разъясняли точку зрения Эстонии по разным вопросам и излагали требование о признании Эстонии Великобританией, Францией, Швецией, Италией и другими странами.

Вскоре последовало создание временного посольства Эстонии в

Лондоне во главе с Антсом Пийпом.

Прибывшему во Францию эстонскому представителю Карлу Роберту Пуста и членам Эстонской зарубежной делегации помогал проживавший в Париже и отлично знавший местные порядки эстонец Андрес Дидо (Тийдо). Именно он оказал существенную помощь и поддержку в достижении признания независимости Эстонии.

В 1918 году первыми *de facto* признали эстонцев и избранный народом Эстонский земский совет Франция (1 марта), Великобритания (20 марта) и Италия (29 мая). Финляндия признала Эстонию *de facto* в августе 1919 года (эстонским представителем в этой стране был Оскар Каллас).

Парижская мирная конференция (18 января 1919 – 21 января 1920) и Эстонская Освободительная война 1918–1920 гг. привели к заключению 2 февраля 1920 года Тартуского мирного договора с Россией. Тартуский мир открыл путь к широкому международному признанию Эстонии уже как независимого государства. Дипломатические отношения с Россией были установлены 30 марта 1920 года, когда произошел обмен ратификационными грамотами.

Вслед за этим последовала серия признаний Эстонии *de jure* со стороны следующих стран: Финляндии, Бельгии, Франции, Великобритании, Норвегии, Швеции, Дании, Латвии, Литвы, Нидерландов и других. Годом позже, в 1922 году, в этот список вошли еще несколько держав: США, Китай и другие.

22 сентября 1921 года Эстония стала членом Лиги Наций.

Юри Трей



## Поздравление от губернатора

По случаю 30-летия Санкт-Петербургского общества эстонской культуры губернатор города Александр Беглов направил в адрес организации поздравле-

ние, которое вручил председателю общества Вийу Федоровой начальник отдела межнациональных отношений и координации государственных программ Комитета

по межнациональным отношениям и реализации миграционной политики в Санкт-Петербурге Сергей Репкин.

### Уважаемые друзья! Поздравляю Санкт-Петербургское общество эстонской культуры с 30-летием!

Эстонская диаспора – одна из старейших общин Северной столицы. Наш город с момента своего основания привлекал представителей эстонского этноса большими возможностями и близким расположением. Многие поколения эстонской интеллигенции получили здесь высшее образование.

Современную эстонскую общину на берегах Невы составляют потомки переселенцев XIX и XX веков, а также студенты, связавшие жизнь и судьбу с Ленинградом-Петербургом.

Созданное три десятилетия назад Санкт-Петербургское общество эстонской культуры последовательно занимается сохранением и популяризацией самобытных традиций и языка одного из коренных народов Балтийского региона. Ваша деятельность вносит значимый вклад в укрепление мира, согласия и добрососедства в нашем многонациональном городе.

Желаю вам всем здоровья и новых успехов, а вашей организации – благополучия и процветания!

Губернатор Санкт-Петербурга  
А. Д. Беглов

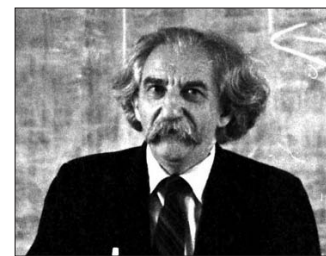


## НОВОСТИ

### ФИЛЬМ «Эстонский Петербург»

30 декабря в эфире телеканала ETV+ состоялась премьера документального фильма «Эстонский Петербург» – передача о роли выходцев из Эстонии в истории столицы Российской империи. Уникальные съемки в Петербурге и Эстонии и интересные рассказы историков, краеведов и дипломатов. Ведущий – Илья Нартов, режиссёр – Екатерина Додзина, оператор-постановщик – Дмитрий Кувалдин, продюсер – Владимир Павлов. Смотрите фильм по ссылке: <https://etvpluss.err.ee/1608437531/jestonskij-peterburg>

• • •



### К столетию Юрия Лотмана

В феврале исполняется 100 лет со дня рождения специалиста по семиотике, литературоведа и историка культуры Юрия Лотмана (1922–1993), выпускника Ленинградского университета, с 1954 г. работавшего в Тарту. Юбилей учёного отмечается под эгидой ЮНЕСКО и включает в себя широкую программу не только в Эстонии, но и во многих других странах. Полный список мероприятий доступен по адресу [www.jurilotman.ee](http://www.jurilotman.ee).

В ознаменование этого события в Таллинне и Тарту проводится международный конгресс «Семиосфера Лотмана». В Эстонском национальном музее в Тарту развернута выставка «Путешествие в семиосферу Лотмана».

Также к столетию Юрия Лотмана издательство Таллиннского университета выпустит несколько сборников. Первым из них стала книга на русском языке «Лотманы. Семейная переписка 1940–1946 годов». Письма дают представление об обстановке на фронте, в блокадном Ленинграде и эвакуации.

В Петербурге в отделе национальных литератур Российской национальной библиотеки развернута выставка, где представлены труды учёного из фондов отдела.

Материалы подготовила  
Вероника Махтина



## ЭСТОНСКАЯ ЦЕРКОВЬ СВЯТОГО ИОАННА



## PETERBURI EESTI JAANI KIRIK

### ФЕВРАЛЬ 2022

3 февраля, 20.00	Италия и джаз
4 февраля, 20.00	Guitar Monsters
5 февраля, 14.00	Органный час
5 февраля, 19.00	Рок при свечах
8 февраля, 20.00	Джаз на органе
12 февраля, 19.00	Музыка при свечах. Мелодии любви
13 февраля, 20.00	Музыка при свечах. Мелодии любви
14 февраля, 20.00	День всех влюбленных с Chigadaev Big Band
15 февраля, 19.30	Камерный хор «Петербургские серенады»
16 февраля, 20.00	Магия дудука
17 февраля, 20.00	«Синематограф и музыка»
18 февраля, 20.00	Рейн Раннап – «Ever and forever»
19 февраля, 14.00	Органный час
20 февраля, 15.30	День рождения Яани кирик
22 февраля, 20.00	«Господин Джаз»: Луи Армстронг
23 февраля, 19.00	Терем-Квартет

24 февраля, 20.00	My Way
25 февраля, 20.00	Триумфальный орган 2: Ангелы и демоны
26 февраля, 19.00	«Есть только миг...» Любимая музыка советского кино
27 февраля, 19.30	Триумфальный орган

### МАРТ 2022

3 марта, 20.00	Мегаполис. Музыка начала весны
5 марта, 19.00	Константин Хазанович. 100 лет роаяля в джазе
6 марта, 19.00	Музыка среди цветов
7 марта, 19.00	Танго. Страсть
8 марта, 19.00	Ennio Morricone. Professional
8 марта, 22.00	Музыка среди цветов
10 марта, 20.00	Хор грузинского многоголосия «Ода»

Адрес: Санкт-Петербург, ул. Декабристов, д. 54 А.  
Возможны изменения.  
Справки по телефону 710-8446.  
[www.jaanikirik.ru](http://www.jaanikirik.ru)

## Новости прихода

В приходе Св. Иоанна светлый праздник Рождества Христова сопровождался целым рядом событий. 24 декабря впервые было проведено музыкальное служение Сочельника Рождества. 25 декабря состоялось главное Рождественское богослужение с музыкальным сопровождением хора «Кая». 26 декабря был организован приходской праздник, где выступили дети и ансамбль «Laudate Dominum». Молодежная группа язы-

ковых курсов и ученики воскресной школы показали новогоднюю сценку на эстонском языке.

К празднику в приходе Св. Иоанна Анастасией Черняевой был создан уникальный вертеп. Неустанная трудная работа над его созданием длилась пять месяцев. Главным помощником Анастасии являлся Андрей Игнатов. Им была сделана конструкция вертепного домика. Сначала все основные работы

проводились в помещении гаража. Позже вертеп доделывался уже в церкви. Все куклы в авторском исполнении выполнены с большим умением и художественным вкусом. Вертеп на время рождественских торжеств занял достойное место на алтаре и стал его украшением.

Большой благотворительный вклад сделан Натальей Делазари, членом Санкт-Петербургского общества эстонской культуры. Наталья организовала и провела в Яани кирик два рождественских благотворительных концерта, в том числе для оказания помощи матерям и детям центра «Трилистник».

По инициативе совета прихода Св. Иоанна Татьяной Сигачевой осенью 2021 г. были объявлены и затем проведены конкурс детского творчества «Рождественская сказка» и фестиваль фотографий «Времена года в Яани кирик – Jaani kirik». Работы, представленные на конкурс детского творчества, составили выставку к празднику Рождества, а 6 января для участников состоялось награждение и показ мультимедийного фильма «Сипсик».



Злата Меркулова «Счастливая звезда», 10 лет

В течение года в фойе церкви экспонируется сменная выставка творческих работ прихожан и мастеров СПб общества эстонской культуры (куратор Т. П. Сигачева).

24 января в нашем храме прошла молитва о единстве христиан, в которой приняли участие священнослужители различных христианских конфессий.



08.04. Ljudmila Lileeva  
03.05. Tatjana Arhangel'skaja  
08.05. Mihkel Štokalenko

24.05. Ilja Rudštein  
05.06. Galina Ševeleva  
25.06. Ljudmila Ššerbakova

## Kiriflitud teated

Peterburi Jaani koguduse jumalateenistused toimuvad **igal pühapäeval** Peterburi Jaani kirikus (ul. Dekabristov, 54a) **algusega kell 13.30.**

Jumalateenistused peab pastor **Feodor Tulõnin** (vene keeles).  
Orelimängijad – **Sergei Varšavski** ja **Anton Tšernjaev**.

**13.02.** kell 15.00 Jaani koguduse üldkoosolek

**20.02.** kell 13.30 Pidulik jumalateenistus EV aastapäeva puhul

Toimetused: Jüri Trei, Veronika Mahtina  
Vastutav väljaandja: Peterburi Jaani Kiriku Fond  
Täname abi ja toetuse eest Rahvuskaslaste programmi Integratsiooni Sihtasutust